

No. 33301

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHINA**

Loan Agreement—*Second Shanghai Sewerage Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 9 May 1996

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 October 1996.

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHINE**

Accord de prêt — *Deuxième projet d'assainissement à Shanghai* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 9 mai 1996

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 octobre 1996.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

ACCORD¹ DE PRÊT

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 9 August 1996, upon notification by the Bank to the Government of China.

¹ Entré en vigueur le 9 août 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.